



Child Care Subsidy

Child Care Subsidy phụ chi phí gửi trẻ đã được chấp thuận. Nếu quý vị hội đủ điều kiện, chúng tôi sẽ trả chi phí trực tiếp cho cơ sở cung cấp dịch vụ giữ trẻ quý vị sử dụng để giảm chi phí quý vị phải trả.

Để hội đủ điều kiện, quý vị phải đáp ứng tất cả những điều dưới đây:

- nuôi dưỡng đứa trẻ từ 13 tuổi trở xuống, không đi học trung học, trừ trường hợp được miễn trừ
- sử dụng dịch vụ giữ trẻ đã được chấp thuận
- chịu trách nhiệm trả chi phí gửi trẻ
- đáp ứng các yêu cầu về cư trú và chủng ngừa.

Để đáp ứng các yêu cầu về cư trú, quý vị hoặc bạn đời phải sống ở Úc và có một trong số những điều sau đây:

- quốc tịch Úc
- thị thực thường trú
- thị thực Special Category
- thị thực tạm thời loại nhất định, ví dụ: thị thực Partner Provisional hoặc Temporary Protection.

Quý vị cũng có thể đáp ứng các yêu cầu về cư trú nếu bất kỳ điều nào dưới đây có liên quan đến quý vị:

- quý vị hoặc bạn đời là du học sinh, đã được Chính phủ Úc bảo lãnh để học tập tại Úc
- quý vị đang gặp khó khăn về tài chính hoặc có hoàn cảnh đặc biệt.

Quý vị có thể được miễn một số yêu cầu này trong những trường hợp cụ thể.

Quý vị có thể nhận được bao nhiêu Child Care Subsidy

Quý vị có thể nhận được bao nhiêu Child Care Subsidy, tùy thuộc tất cả những điều dưới đây:

- thu nhập của gia đình quý vị
- quý vị nuôi dưỡng bao nhiêu trẻ em
- giới hạn mức tiền tối đa tính theo giờ dựa trên loại dịch vụ giữ trẻ đã được chấp thuận mà quý vị sử dụng và độ tuổi đứa trẻ
- hoàn cảnh gia đình của quý vị và số giờ hoạt động đã được công nhận mà quý vị và bạn đời của mình thực hiện.

Thu nhập của gia đình

Chúng tôi sẽ sử dụng thu nhập của gia đình quý vị để tính ra số tiền Child Care Subsidy mà quý vị có thể nhận được. Quý vị sẽ cần cung cấp ước tính thu nhập mỗi năm tài chính để chúng tôi có thể tính toán số tiền Child Care Subsidy trả cho dịch vụ giữ trẻ quý vị sử dụng.

Số tiền Child Care Subsidy quý vị nhận được có thể thay đổi nếu thu nhập của quý vị thay đổi. Để đảm bảo quý vị nhận được đúng số tiền Child Care Subsidy, quý vị cần kiểm tra và cập nhật ước tính thu nhập của mình.

Quý vị có thể đọc thêm về điều này tại servicesaustralia.gov.au/incomeccs

Giữ lại một phần

Để giúp giảm thiểu tình huống trả dư, mỗi hai tuần chúng tôi sẽ giữ lại 5% Child Care Subsidy của quý vị. Quý vị có thể thay đổi số tiền chúng tôi giữ lại.

Quý vị có thể đọc thêm về điều này tại servicesaustralia.gov.au/incomeccs

Tổng kết

Vào cuối năm tài chính, chúng tôi tổng kết các khoản tiền trợ cấp quý vị đã lãnh. Chúng tôi làm điều này bằng cách so sánh thu nhập ước tính của quý vị với thu nhập thực tế của quý vị. Điều này sẽ đảm bảo quý vị nhận được đúng số tiền trợ cấp.

Nếu ước tính thu nhập của quý vị thấp hơn thu nhập thực tế của quý vị, quý vị có lẽ đã lãnh dư tiền trợ cấp mà quý vị sẽ cần phải trả lại. Chúng tôi sẽ sử dụng Child Care Subsidy chúng tôi đã giữ lại để giảm số tiền quý vị phải trả lại.

Nếu ước tính thu nhập của quý vị cao hơn thu nhập thực tế của quý vị và quý vị không nhận đủ Child Care Subsidy, chúng tôi sẽ trực tiếp cho quý vị bất kỳ khoản tiền nào chưa thanh toán. Điều này sẽ bao gồm Child Care Subsidy chúng tôi đã giữ lại.

Muốn biết thêm thông tin tiếng Anh và các ngôn ngữ khác về Child Care Subsidy balancing, hãy truy cập servicesaustralia.gov.au/ccsbalancing

Số trẻ em quý vị nuôi dưỡng

Nếu nuôi dưỡng nhiều hơn một đứa trẻ từ 5 tuổi trở xuống, quý vị có thể nhận được Child Care Subsidy ở mức cao hơn cho một hoặc nhiều đứa trẻ quý vị nuôi dưỡng.

Nếu quý vị hội đủ điều kiện:

- đứa trẻ lớn nhất của quý vị từ 5 tuổi trở xuống sẽ nhận được Child Care Subsidy ở mức đã qua trắc nghiệm thu nhập tiêu chuẩn của quý vị,
- bất kỳ đứa trẻ nào nhỏ hơn có thể nhận được Child Care Subsidy ở mức cao hơn.

Mức cao nhất quý vị có thể nhận được cho đứa trẻ ở mức cao hơn là 95%. Bất kỳ đứa trẻ nào từ 6 tuổi trở lên sẽ tiếp tục nhận được tỷ lệ phần trăm Child Care Subsidy tiêu chuẩn của quý vị.

Mức Child Care Subsidy cao hơn không áp dụng cho các buổi giữ trẻ In Home Care.

Quý vị có thể đọc thêm về điều này tại servicesaustralia.gov.au/higherccs

Mức tiền hàng giờ tối đa

Số tiền Child Care Subsidy quý vị có thể nhận được sẽ tùy thuộc loại dịch vụ giữ trẻ đã được chấp thuận mà quý vị sử dụng và độ tuổi của đứa trẻ.

Tỷ lệ phần trăm Child Care Subsidy quý vị nhận được sẽ tính theo chi phí tính theo giờ mà dịch vụ giữ trẻ tính với quý vị hoặc mức tiền tối đa tính theo giờ, tùy mức tiền nào thấp hơn.

Activity Test

Số giờ gửi trẻ được chính phủ tài trợ mà quý vị có thể nhận được mỗi hai tuần tùy thuộc hoàn cảnh của quý vị và số giờ quý vị thực hiện các hoạt động đã được công nhận. Chúng tôi gọi đây là activity test.

Các hoạt động hợp lệ có thể bao gồm:

- đi làm có lương – bao gồm nghỉ phép, như nghỉ thai sản

- đi học và tham gia khóa huấn luyện
- đi làm công việc không lương trong doanh nghiệp của gia đình
- tìm việc làm
- làm công việc thiện nguyện
- self-employment (tự làm chủ)
- các hoạt động khác xét theo từng trường hợp.

Nếu quý vị có bạn đời, chúng tôi sẽ xem xét mức độ hoạt động của cả hai người. Chúng tôi sẽ sử dụng mức hoạt động thấp hơn của quý vị hoặc bạn đời của quý vị để tính ra số giờ gửi trẻ em đã được trợ cấp của quý vị.

Để đảm bảo quý vị nhận được đúng số tiền Child Care Subsidy, quý vị cần kiểm tra và cập nhật activity test của mình nếu hoàn cảnh của quý vị hoặc bạn đời của quý vị thay đổi.

Muốn biết thêm thông tin, hãy truy cập servicessaustralia.gov.au/your-activity-level-affects-child-care-subsidy

Cách xin hưởng Child Care Subsidy

Để làm đơn trực tuyến, quý vị cần có tài khoản myGov và tài khoản Centrelink trực tuyến. Tài khoản myGov của quý vị phải nối kết với Centrelink.

Nếu chưa có tài khoản myGov, quý vị hãy truy cập my.gov.au để tạo ra một tài khoản.

Để được trợ giúp tạo ra tài khoản myGov của mình, quý vị hãy truy cập servicessaustralia.gov.au/mygovguides

Sử dụng tài khoản trực tuyến Centrelink của quý vị trong myGov để làm đơn Child Care Subsidy, cung cấp thông tin của quý vị và bất kỳ giấy tờ hỗ trợ nào.

Additional Child Care Subsidy

Additional Child Care Subsidy trợ giúp thêm cho một số gia đình về phí gửi trẻ của họ. Quý vị phải hội đủ điều kiện nhận được Child Care Subsidy mới hội đủ điều kiện nhận được Additional Child Care Subsidy. Có nhiều loại khác nhau mà quý vị có thể làm đơn xin hưởng:

- Additional Child Care Subsidy (Grandparent). Khoản tiền này giúp trang trải chi phí nuôi dưỡng trẻ em nếu quý vị là ông bà hoặc ông bà cố là người nuôi dưỡng chính cho cháu hoặc chắt của mình. Để đủ điều kiện, quý vị phải được lãnh khoản tiền trợ cấp hỗ trợ thu nhập.
- Additional Child Care Subsidy (Temporary Financial Hardship). Khoản tiền này giúp đỡ ngắn hạn về chi phí gửi trẻ nếu quý vị gặp khó khăn tài chính tạm thời do hoàn cảnh nằm ngoài vòng kiểm soát của quý vị.
- Additional Child Care Subsidy (Transition to Work). Khoản tiền này giúp trang trải chi phí gửi trẻ nếu quý vị đang chuyển từ tiền trợ cấp thu nhập sang đi làm, đi học hoặc tham gia khóa huấn luyện.

Ngoài ra còn có Additional Child Care Subsidy (Child Wellbeing) mà quý vị có thể hỏi dịch vụ giữ trẻ của mình. Khoản tiền này giúp các gia đình và trẻ em dễ bị tổn thương hoặc có hoàn cảnh khó khăn. Cơ sở cung cấp dịch vụ giữ trẻ của quý vị sẽ phải làm đơn giùm quý vị.

Cách làm đơn xin Additional Child Care Subsidy

Muốn nộp đơn trực tuyến, quý vị cần có tài khoản myGov và tài khoản Centrelink trực tuyến. Tài khoản myGov của quý vị phải nối kết với Centrelink.

Sử dụng tài khoản Centrelink trực tuyến của quý vị thông qua myGov để cung cấp thông tin của quý vị và mọi giấy tờ hỗ trợ.

Ước tính khoản hỗ trợ chi phí gửi trẻ của quý vị

Quý vị có thể sử dụng Child Care Subsidy Calculator để xem mức Child Care Subsidy quý vị được hưởng có thể là bao nhiêu và quý vị có thể sẽ phải trả bao nhiêu chi phí gửi trẻ. Truy cập startingblocks.gov.au

Muốn biết thêm thông tin

- Truy cập servicesaustralia.gov.au/childcaresubsidy để biết thêm thông tin tiếng Anh.
- Truy cập servicesaustralia.gov.au/yourlanguage tại đây quý vị có thể đọc, nghe hoặc xem thông tin bằng ngôn ngữ của mình.
- Gọi số **131 202** để nói chuyện với chúng tôi bằng ngôn ngữ của quý vị về các khoản tiền trợ cấp và dịch vụ của Centrelink.
- Tới trung tâm dịch vụ.

Lưu ý: gọi đến số điện thoại bắt đầu bằng số '13' bằng điện thoại nhà từ bất kỳ nơi nào trên nước Úc sẽ tính chi phí theo cước gọi cố định. Cước gọi này có thể khác với cước gọi địa phương và cũng có thể khác nhau tùy theo công ty điện thoại. Gọi đến số điện thoại bắt đầu bằng số '1800' bằng điện thoại nhà thì không tốn tiền. Gọi bằng điện thoại công cộng và điện thoại di động có thể bị tính cước gọi theo thời gian và cước gọi cao hơn.

Bãi miễn trách nhiệm

Thông tin trong ấn phẩm này chỉ nhằm mục đích hướng dẫn về các khoản tiền trợ cấp và dịch vụ. Quyết định có muốn xin lãnh khoản trợ cấp và làm đơn theo hoàn cảnh riêng của mình hay không là trách nhiệm của quý vị.



Child Care Subsidy

Child Care Subsidy helps with the cost of approved child care. If you are eligible, we will pay it directly to your child care provider to reduce the fees you pay.

To be eligible you must meet all of the following:

- care for a child 13 years of age or younger who is not in secondary school, unless an exemption applies
- use an approved child care service
- be responsible for paying the child care fees
- meet residency and immunisation requirements.

To meet the residency requirements, you or your partner must be living in Australia and have one of the following:

- Australian citizenship
- a permanent residence visa
- a Special Category visa
- a certain temporary visa type, for example, a Partner Provisional or Temporary Protection visa.

You may also meet the residency requirements if any of the below apply:

- you or your partner are an overseas student, sponsored by the Australian Government to study in Australia
- you are in hardship or special circumstances apply.

You may be exempt from some of these criteria in specific circumstances.

How much Child Care Subsidy you can get

The amount of Child Care Subsidy you can get depends on all of the below:

- your family's income
- the number of children in your care
- the hourly rate cap based on the type of approved child care you use and the age of your child
- your family's circumstances and the hours of recognised activities you and your partner do.

Family income

We will use your family income to work out the amount of Child Care Subsidy you can get. You will need to provide an income estimate each financial year so we can calculate how much Child Care Subsidy to pay your child care service.

The amount of Child Care Subsidy you can get may change if your income changes. To make sure you get the right amount of Child Care Subsidy you need to check and update your income estimate.

You can read more about this at servicessaustralia.gov.au/incomeccs

Withholding

To help reduce the chance of an overpayment, we will withhold 5% of your Child Care Subsidy each fortnight. You can change the amount we withhold.

You can read more about this at servicessaustralia.gov.au/incomeccs

Balancing

At the end of the financial year we balance your payments. We do this by comparing your income estimate to your actual income. This will make sure you got the correct amount of subsidy.

If your income estimate is lower than your actual income you may have an overpayment which you will need to pay back. We will use the Child Care Subsidy we withheld to reduce the amount you have to pay back.

If your income estimate is higher than your actual income and you did not get enough Child Care Subsidy, we will pay any outstanding amount directly to you. This will include the Child Care Subsidy we withheld.

For more information about Child Care Subsidy balancing in English and other languages, go to [servicessaustralia/ccsbalancing](https://servicessaustralia.gov.au/ccsbalancing)

Number of children in care

If you have more than one child aged 5 or under in care, you may get a higher rate of Child Care Subsidy for one or more of your children.

If you are eligible:

- your eldest child aged 5 or under will get your standard income tested Child Care Subsidy rate,
- any younger children may get a higher rate of Child Care Subsidy.

The most you can get for your higher rate child is 95%. Any children aged 6 and above will continue to get your standard Child Care Subsidy percentage.

The higher Child Care Subsidy rate does not apply to In Home Care sessions of care.

You can read more about this at servicessaustralia.gov.au/higherccs

Hourly rate cap

The amount of Child Care Subsidy you can get will depend on the type of approved child care you use and the age of your child.

Your Child Care Subsidy percentage will apply to either the hourly fee you are charged by your child care service or the hourly rate cap, whichever is lower.

Activity Test

The hours of subsidised child care you can get each fortnight depends on your circumstances and the hours of recognised activities you do. We call this an activity test.

Recognised activities can include:

- paid work – including leave, like maternity leave
- study and training
- unpaid work in family business

- looking for work
- volunteering
- self-employment
- other activities on a case-by-case basis.

If you have a partner, we will look at both of your activity levels. We will use the lower of your or your partner's activity level to work out your hours of subsidised child care.

To make sure you get the right amount of Child Care Subsidy you need to check and update your activity test if your or your partner's circumstances change.

For more information, go to servicesaustralia.gov.au/your-activity-level-affects-child-care-subsidy

How to claim Child Care Subsidy

To make a claim online you need a myGov account and a Centrelink online account. Your myGov account must be linked to Centrelink.

If you do not have a myGov account, go to my.gov.au to create one.

For help setting up your myGov account, go to servicesaustralia.gov.au/mygovguides

Use your Centrelink online account in myGov to claim Child Care Subsidy, provide your information and any supporting documents.

Additional Child Care Subsidy

Additional Child Care Subsidy offers some families extra help with their child care fees. You must be eligible for Child Care Subsidy to be eligible for Additional Child Care Subsidy. There are different types you can apply for:

- Additional Child Care Subsidy (Grandparent). This helps with the cost of child care if you are a grandparent or great grandparent with primary care of your grandchild or great grandchild. To be eligible, you must get an income support payment.
- Additional Child Care Subsidy (Temporary Financial Hardship). This gives short-term help with the cost of child care if you are in temporary financial hardship due to circumstances beyond your control.
- Additional Child Care Subsidy (Transition to Work). This helps with the cost of child care if you are transitioning from an income support payment by engaging in work, study or training activities.

There is also Additional Child Care Subsidy (Child Wellbeing) which you can ask your child care service about. This helps vulnerable or disadvantaged families and children. Your child care provider will need to apply on your behalf.

How to apply for Additional Child Care Subsidy

To apply online you need a myGov account and a Centrelink online account. Your myGov account must be linked to Centrelink.

Use your Centrelink online account through myGov to provide your information and any supporting documents.

Estimate your child care fee assistance

You can use the Child Care Subsidy Calculator to see what your Child Care Subsidy rates may be and how much you may pay for child care. Go to **startingblocks.gov.au**

For more information

- Go to **servicessaustralia.gov.au/childcaresubsidy** for more information in English.
- Go to **servicessaustralia.gov.au/yourlanguage** where you can read, listen to or watch information in your language.
- Call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services.
- Visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It's your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.